

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 1 0 6 4 3 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 106 439 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金			
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
To (Addressee) Name & Address Park Kyung-min Park Kyung-min 74-20, Munjuran-ro 1-gil, Gujwa-eup, Jeju-si, Jeju-do (Gujwa-eup) Yun Star Pizza & Pasta				Postal Code 63363							
				Country KOREA							
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD18.24	
						3					
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		TEL 010-6322-4002		FAX 010-6322-4002	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value		1824 Yen									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 1 0 6 4 3 9 | P *

item number

EN 163 106 439 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Park Kyung-min Park Kyung-min 74-20, Munjuran-ro 1-gil, Gujwa-eup, Jeju-si, Jeju-do (Gujwa-eup) Yun Star Pizza & Pasta			Postal Code 63363			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 63363			
TEL +82-70-8028-0951		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6322-4002	
Health food						3		USD18.24	FAX 010-6322-4002	
									次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円)	1824 Yen
				No commercial value for customs purpose only.			Total Value			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 15
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163106439JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Kyung-min Park Kyung-min 74-20, Munjuran-ro 1-gil, Gujwa-eup, Jeju-si, Jeju-do (Gujwa-eup) Yun Star Pizza & Pasta 63363, KOREA TEL 010-6322-4002 FAX 010-6322-4002	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			3		USD 18.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



(item number) EN 163 106 439 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



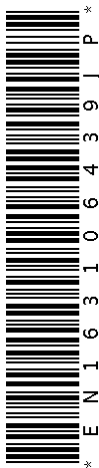
From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Kyung-min Park Kyung-min 74-20, Munjuran-ro 1-gil, Gujwa-eup, Jeju-si, Jeju-do (Gujwa-eup) Yun Star Pizza & Pasta Postal Code 63363		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0951 FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6322-4002 FAX 010-6322-4002
				3		USD18.24	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合せ番号(item number): EN 163 106 439 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先	
Park Kyung-min Park Kyung-min 74-20, Munjuran-ro 1-gil, Gujwa-eup, Jeju-si, Jeju-do (Gujwa-eup) Yun Star Pizza & Pasta		63363 Postal Code		KOREA Country		63363 TEL 010-6322-4002 FAX 010-6322-4002	
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	損害賠償額 (円) 1824
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD8.24	価格 USD8.24	